

# Urządzenia wielofunkcyjne HP Color LaserJet seria CM4730



Szybkie, niewielkie i wyróżniane<sup>1</sup> urządzenie zwiększa wydajność zespołu. Niezawodne drukowanie, kopiowanie, faksowanie<sup>2</sup> i dystrybucja dokumentów są zaskakująco tanie. Wygodę pracy zapewnia prosta obsługa i dostęp do rozwiązań HP i jego partnerów.

**Zarówno w małych i średnich firmach, jak i w środowisku korporacyjnym to urządzenie wielofunkcyjne idealnie sprawdza się w zespołach od 6 do 15 użytkowników. Możliwość drukowania, kopiowania, dystrybucji i opcjonalnego faksowania dokumentów, a także inne rozwiązania HP i jego partnerów pozytywnie wpływają na wydajność pracowników.**

**Z urządzeniem wielofunkcyjnym zapewniającym pełną funkcjonalność praca staje się efektywniejsza.**

Wydajność zwiększając: szybki wydruk pierwszej strony, drukowanie i kopiowanie do 30 str./min w czerni i w kolorze, druk dwustronny przy pełnej prędkości i skanowanie w kolorze. Wewnętrzny faks analogowy 33,6 kb/s<sup>3</sup> pozwala wysłać i odbierać dokumenty. Opcjonalne oprogramowanie HP Digital Sending Software<sup>4</sup> przyspiesza obieg dokumentów, umożliwiając ich wysyłanie przez faks, e-mail i do folderów sieciowych. Profesjonalne opcje wykańczania to m.in. odbiornik ze zszywaczem<sup>5</sup> i zespół 3 tac odbiorczych.

**Urządzenie wielofunkcyjne, które obniża koszty przez cały okres eksploatacji.**

Niezwykle ekonomiczne urządzenie wielofunkcyjne oferuje wszystkie niezbędne funkcje, nie obciąża budżetu, a ponadto zapewnia tani druk w kolorze. Oryginalne wkłady drukujące HP pomagają kontrolować koszty, a niezmiennie wysoka jakość ich działania oszczędza czas i pieniądze. Korzyści z drukowania w kolorze bez dodatkowych kosztów: funkcje Colour Access Controls pozwalają kontrolować druk w kolorze zlecany przez użytkowników lub aplikację oraz decydować, jak i kiedy zespół może korzystać z koloru.

**Proste w obsłudze i zarządzaniu urządzenie wielofunkcyjne pozwala skupić się na istotnych sprawach.**

Wielokrotnie wyróżniany, prosty panel HP Easy Select ułatwia obsługę i serwis urządzenia. Intuicyjny interfejs w przejrzysty sposób przedstawia możliwe zastosowania i pozwala wygodnie korzystać z dostępnych funkcji. Wewnętrzny serwer druku HP Jetdirect to najlepsze sieciowe rozwiązanie tego typu. HP Web Jetadmin oszczędza cenny czas i pozwala zdalnie zarządzać urządzeniem. Inteligentne rozwiązania w oryginalnych wkładach drukujących HP Color LaserJet zapewniają bezproblemowe drukowanie.

<sup>1</sup> W grudniu 2006 r. Buyer's Lab wyróżniło HP nagrodą "Pick of the Year" za wyjątkowe osiągnięcia w dziedzinie projektu interfejsu użytkownika urządzeń wielofunkcyjnych

<sup>2</sup> Funkcja faksu dostępna z urządzeniem wielofunkcyjnym HP Color LaserJet CM4730f i CM4730fsk.

<sup>3</sup> Dostępne z urządzeniem wielofunkcyjnym HP Color LaserJet CM4730f i CM4730fsk

<sup>4</sup> Oprogramowanie HP Digital Sending Software 4 nie wchodzi w skład zestawu, należy je zakupić osobno. Oprogramowanie wymaga serwera. W zestawie wersja próbna

<sup>5</sup> Dostępne jedynie w modelu HP Color LaserJet CM4730fsk.



Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet CM4730



Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet CM4730f



Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet CM4730fsk

## Krótką charakterystyka



### Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet CM4730

- Prędkość druku do 30 str./min w czerni i w kolorze
- rozdzielczość 600 dpi
- Imageret 3600
- 384 MB pamięci RAM
- procesor 533 MHz
- dysk twardy 40 GB
- port równoległy i USB
- gniazdo EIO
- trzy gniazda na karty pamięci flash
- standardowa pojemność podajników — 1600 arkuszy z podajnika uniwersalnego na 100 arkuszy i trzech podajników na 500 arkuszy
- automatyczny podajnik dokumentów na 50 arkuszy
- automatyczne drukowanie dwustronne
- kontrola druku w kolorze



### Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet CM4730f

- Jak w modelu podstawowym
- ponadto karta faksu analogowego 33.6 kb/s



### Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet CM4730fsk

- Jak w modelu podstawowym
- ponadto karta faksu analogowego 33.6 kb/s oraz odbiornik ze zszywaczem

## Zalecane akcesoria



**Q7722A**  
Moduł pamięci HP 256 MB DDR SDRAM (200-pinowy DIMM)



**Q3701A**  
Faks analogowy HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300



**Q7521A**  
Zszywacz/układarka na 500 arkuszy do urządzeń HP LaserJet MFP



**Q7523A**  
Zestaw 3 tac odbiorczych do urządzeń HP LaserJet MFP



**T1936AA**  
Oprogramowanie HP MFP Digital Sending 4.0



**C8091A**  
Dodatkowy zasobnik ze zszywkami dla drukarek HP LaserJet



**J7951G**  
Bezprzewodowy serwer druku HP Jetdirect ew2400 802.11g



**J7961G**  
Serwer druku HP Jetdirect 635n IPv6/IPsec

## Eksploatacja i warunki gwarancji

<b>Środowisko pracy</b>	Temperatura pracy: 15-30°C. Zalecana temperatura pracy: 17-25°C. Wilgotność podczas pracy: Wilgotność względna od 10 do 80%. Zalecana wilgotność podczas pracy: wilgotność względna 30-70%. Temperatura przechowywania: od -20 to 40°C. Wilgotność przechowywania: wilgotność względna od 10 do 90%. Poziom szumów wg ISO 9296: moc dźwięku: LwAd6,7 B(A) (aktywność/drukowanie), 6,3 B(A) (aktywność/kopiowanie lub skanowanie), niesłyszalny (gotowość). Ciśnienie dźwięku: LpAm52 dB(A) (aktywność/drukowanie), 52 dB(A) (aktywność/kopiowanie lub skanowanie), niesłyszalny (gotowość)
<b>Certyfikaty</b>	CISPR 22: 2005 / EN 55022: 2006 klasa A, EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3:1995, EN 55024:1998, przepisy FCC nr 47 CFR, część 15 klasa A / ICES-003, wydanie 4 / GB9254-1998, GB17625.1-2003, dyrektywa EMC 89/336/EEC i Low Voltage Directive 73/23/EEC, odpowiednie oznaczenia znakiem CE. ENERGY STAR: Tak
<b>Gwarancja</b>	Roczna gwarancja

## Informacje o zamawianiu



### Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet CM4730 (CB480A)

Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet CM4730, kabel zasilania, nakładka na panel sterowania, cztery wkłady drukujące (czarny, błękitny, purpurowy i żółty), sterowniki i dokumentacja oraz materiały informacyjne i szkoleniowe na CD, dokumentacja w formie drukowanej (podręczna instrukcja obsługi, plakat z instrukcją obsługi, ulotka z informacjami o telefonicznym wsparciu użytkownika)



### Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet CM4730f (CB481A)

Jak w modelu CM4730, ponadto akcesoria i instrukcja instalacji faksu analogowego



### Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet CM4730fsk (CB482A)

Jak w modelu CM4730, ponadto akcesoria i instrukcja instalacji faksu analogowego oraz odbiornik ze zszywaczem

## Akcesoria, materiały eksploatacyjne i biurowe

### Akcesoria

<b>Q7722A</b>	Moduł pamięci HP 256 MB DDR SDRAM (200-pinowy DIMM)
<b>Q3701A</b>	Faks analogowy HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300
<b>Q7521A</b>	Zszywacz/układarka na 500 arkuszy do urządzeń HP LaserJet MFP
<b>Q7523A</b>	Zestaw 3 tac odbiorczych do urządzeń HP LaserJet MFP
<b>T1936AA</b>	Oprogramowanie HP MFP Digital Sending 4.0
<b>C8091A</b>	Dodatkowy zasobnik ze zszywkami dla drukarek HP LaserJet
<b>Q5997A</b>	Zestaw konserwacyjny automatycznego podajnika dokumentów do urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet

### Materiały eksploatacyjne

<b>Q6460A</b>	Kaseta z czarnym tonerem HP Color LaserJet Q6460A Średnio 12 000 stron przy pokryciu 5%
<b>Q6461A</b>	Kaseta z błękitnym tonerem HP Color LaserJet Q6461A Średnio 12 000 stron przy pokryciu 5%
<b>Q6462A</b>	Kaseta z żółtym tonerem HP Color LaserJet Q6462A Średnio 12 000 stron przy pokryciu 5%
<b>Q6463A</b>	Kaseta z purpurowym tonerem HP Color LaserJet Q6463A Średnio 12 000 stron przy pokryciu 5%
<b>Q7504A</b>	Zespół przenoszenia obrazu HP Color LaserJet Q7504A
<b>Q7503A</b>	Zestaw nagrzewnicy (220 V) dla drukarek HP Color LaserJet Q7503A

### Sieci i łączność

<b>J7951G</b>	Bezprzewodowy serwer druku HP Jetdirect ew2400 802.11g
<b>J7961G</b>	Serwer druku HP Jetdirect 635n IPv6/IPsec
<b>C2946A</b>	Dwukierunkowy przewód równoległy HP zgodny z IEEE 1284, 3 m

### Serwis i pomoc techniczna

<b>HC119E</b>	HP Care Pack, serwis w miejscu instalacji w ciągu 4 godzin od zgłoszenia, 3 lata
<b>HC113E</b>	HP Care Pack, serwis w miejscu instalacji w następnym dniu roboczym, 3 lata
<b>UC755PE</b>	HP Care Pack, serwis pogwarancyjny w miejscu instalacji w następnym dniu roboczym, 1 rok
<b>UC757PE</b>	HP Care Pack, serwis pogwarancyjny w miejscu instalacji w ciągu 4 godzin od zgłoszenia, 1 rok
<b>U2010E</b>	HP Care Pack, instalacja i konfiguracja sieciowa 1 urządzenia

Kompletną listę materiałów eksploatacyjnych, akcesoriów i usług można znaleźć pod adresem <http://www.hp.com>  
Systemy zarządzania przepływem pracy i urządzeniami oraz inne rozwiązania można znaleźć w katalogu Global Solutions: [www.hp.com/go/gsc](http://www.hp.com/go/gsc)



## Dane techniczne

<b>Technologia druku</b>	Druk laserowy		
<b>Prędkość druku</b>	A4W czerni: Do 30 str./min. Kolor: Do 30 str./min. Czas wydruku pierwszej strony w czerni, poniżej 11 s w trybie gotowości, w kolorze: poniżej 11 s w trybie gotowości. Czas nagrzewania: mniej niż 165 s Prędkość drukowania różni się w zależności od konfiguracji systemu, wykorzystywanego oprogramowania i złożoności drukowanych dokumentów.		
<b>Procesor</b>	533 MHz, RISC		
<b>Pamięć</b>	448 MB: 384 MB pamięci RAM i 64 MB pamięci stałej. Możliwość zwiększenia do 512 MB, dwa gniazda kart flash zawierających czcionki lub rozwiązania innych producentów. Pojemność dysku twardego: Standardowo 40 GB		
<b>Drukowanie</b>	Jakość	HP ImageREt 3600	
	Rozdzielczość	W czerni: Do 600 x 600 dpi, Kolor: Do 600 x 600 dpi	
	Języki drukowania	HP PCL 6, HP PCL 5c, emulacja HP Postscript Level 3, bezpośrednie drukowanie dokumentów w formacie PDF (v 1.4), PML (Printer Management Language)	
	Ekonomiczne drukowanie	Tryb Economode, natychmiastowy powrót do trybu PowerSave po wykonaniu zadania dzięki zastosowaniu w grzałce technologii Instant-On (oszczędność prądu) Standardowo automatyczny druk dwustronny oraz druk kilku zmniejszonych stron na jednym arkuszu (oszczędność papieru)	
	Czcionki	80 wbudowanych czcionek TrueType skalowalnych wewnętrznie w HP PCL i emulacji HP Postscript Level 3; rozszerzone mechanizmy obsługi czcionek przy użyciu pamięci flash	
	Normatywny cykl pracy (miesięcznie, format A4)	Do 175000 stron	
	Zalecana ilość stron drukowanych miesięcznie	Od 5000 do 9000	
	Marginesy (w mm)	Górny: 4,2 mm. Lewy: 4,2 mm. Prawy: 4,2 mm. Dolny: 4,2 mm	
	Maksymalny obszar zadruku	205,9 x 345,6 mm	
<b>Faksowanie</b>	Prędkość modemu	CM4730: Do 33,6 kb/s (z opcjonalnym faksem analogowym); CM4730f: Do 33,6 kb/s; CM4730fsk: Do 33,6 kb/s	
	Zgodność telekomunikacyjna	Telekomunikacja: TBR-21: 1998; EG 201 121: 1998; FCC część 68; CIT certyfikat TBR-21 (Chorwacja); Specyfikacja wyposażenia terminala nr 023/96 (Izrael); Wymogi telekomunikacyjne MoC oraz GOST (Rosja); TE001, 003, 006 (Republika Południowej Afryki)	
	Rozdzielczość faksu	Standardowo: 200 x 100 dpi. Najwyższa: 200 x 200 dpi. Najwyższa: 300 x 300 dpi. Zdjęcie: 300 x 300 dpi	
	Szybkie wybieranie	100	
<b>Cyfrowa dystrybucja dokumentów</b>	Formaty plików	PDF, JPEG, TIFF, MTIFF	
	Instalacja	Fast Ethernet (standardowo), Gigabit (opcjonalnie), bezprzewodowa sieć 802.11g (opcjonalnie), bezprzewodowa sieć Bluetooth (opcjonalnie)	
	Właściwość	Standardowo: Wbudowana funkcja skanowania do wiadomości e-mail	
<b>Skanowanie</b>	Typ	Skaner płaski, automatyczny podajnik dokumentów. Skanowanie kolorowe: Tak	
	Rozdzielczość skanowania	Optyczny: Do 600 dpi. Optymalizowana: Do 600 dpi	
	Kodowanie koloru	30-bitowe	
	Poziomy odcieni szarości	256	
	Powierzchnia skanowalna	Minimalny format nośnika: 14,8 x 12,7 cm (z podajnika automatycznego). Maksymalny wymiar mediów: 12,7 x 14,8 cm (format Letter na szybie), 21,6 x 29,7 cm (format Legal z podajnika)	
<b>Kopiowanie</b>	Prędkość kopiowania	Do 30 kopii/min	
	Rozdzielczość kopiowania	Do 600 x 600 dpi	
	Wiele kopii	Do 999	
<b>Obsługa nośników</b>	<b>Podawanie nośników:</b>	<b>Pojemność</b>	<b>Waga</b>
	Taca 1	arkusze: 100, koperty: 20, folie do przeźroczy: plik 10 mm	60-220 g/m <sup>2</sup>
	Taca 2	arkusze: 500, folie do przeźroczy: plik 56 mm	60-120 g/m <sup>2</sup>
	Taca 3	arkusze: 500, folie do przeźroczy: plik 56 mm	60-120 g/m <sup>2</sup>
	ADF	arkuszy: 50	60-120 g/m <sup>2</sup>
	<b>Odbiór nośników:</b>	Liczba arkuszy: Do 500. Koperty: Do 20	
	Drukowanie dwustronne: Automatyczny (standardowo)		
<b>Nośniki</b>	Papier (zwykły, wstępnie zadrukowany, papier firmowy, dziurkowany, typu bond, z włóknem przerebu, kolorowy, cienki, średni, gruby, bardzo gruby, szorstki, błyszczący, gruby o wysokim połysku, odporny na rozrywanie), folia do przeźroczy, etykiety, koperty, kartony		
<b>Interfejsy</b>	Dwukierunkowy port równoległy zgodny z IEEE 1284C, port USB 2.0 Hi-Speed, wbudowany serwer druku HP Jetdirect do sieci Fast Ethernet, wolne gniazdo EIO, port Foreign Interface Harness (FIH), złącze hosta akcesoriów USB. Opcjonalnie: Wewnętrzne i zewnętrzne serwery druku HP Jetdirect, bezprzewodowe serwery druku HP, bezprzewodowy adapter Bluetooth do drukarki		
<b>Obsługiwane systemy operacyjne</b>	Microsoft® Windows® XP Home, XP Professional, XP Professional x64, Server 2003; Windows Vista® Ready. Opcjonalnie: Windows® 2003 i Windows® XP Home oraz XP Professional; IPv4 z IPsec tylko w systemach Windows® 2003 i Windows®. Najnowsze sterowniki i oprogramowanie drukarki do wszystkich obsługiwanych systemów operacyjnych można znaleźć pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .		
<b>Obsługiwane sieciowe systemy operacyjne</b>	Zgodne z Microsoft® Windows Vista™, Windows Vista™ Premium, XP, Server 2003, XP, 2003 64-bit, XP 64-bit, 2000 (protokół IPv6 obsługiwany tylko w systemach Windows® 2003 i Windows® XP; IPv4 z IPsec tylko w systemach Windows® 2003 i Windows® XP); Novell 5.1 lub nowszy; Apple Mac OS 9.x, OS X 10.2 lub nowszy; RED HAT Linux 7.x lub nowszy; SUSE Linux 8.x lub nowszy; HP-UX 10.20, 11.x, 11i; Solaris® 2.5 lub nowszy (tylko systemy SPARC®); IBM® AIX 3.2.5 lub nowszy 1; MPE-iX; Citrix® MetaFrame Server; Windows® Terminal Services. Opcjonalnie: Windows® 2000, Windows® Server 2003 x86, XP x86, Windows Vista™ x86, Vista x64, Windows® Server 2003 x64, XP x64; Mac OS 10.2 lub nowszy		
<b>Minimalne wymagania systemowe</b>	Procesor 133 MHz, 64 MB pamięci RAM (Windows® 2000); Procesor 233 MHz, 64 MB pamięci RAM (Windows® XP Home, XP Professional); Pentium® 150, 32 MB pamięci RAM (Windows® Me); procesor 550 MHz, 128 MB pamięci RAM (Windows® Server 2003); 220 MB wolnego miejsca na dysku twardym na potrzeby systemu Windows®, napęd CD-ROM lub połączenie z Internetem, dwukierunkowy port równoległy zgodny z normą IEEE 1284, port USB 1.1, port USB zgodny ze specyfikacją USB 2.0. Mac OS 9.x lub Mac OS X od wersji 10.1, 160 MB wolnego miejsca na dysku twardym, napęd CD-ROM, port USB		
<b>Oprogramowanie standardowe</b>	Instalator do systemów Windows® 2000 (i nowszych), x86 i x64; Instalator do systemu Mac OS 10.2 i nowszych. Sterowniki na witrynie internetowej: System drukujący; tylko sterownik PCL 6, tylko sterownik PCL 5, tylko sterownik Postscript; aplet WJA; UPD PCL 5, UPD Postscript; program Easy Printer Care, sterownik faksu na komputerze		
<b>Panel sterowania</b>	Dotykowy wyświetlacz graficzny, przyciski sterowania zadaniem, klawiatura numeryczna, kontrolki LED		
<b>Zasilanie</b>	Wymagania: Napięcie wejściowe 100-127 V (+/-10%), 50-60 Hz (+/-2 Hz); Napięcie wejściowe: 220-240 V (+/-10%), 50-60 Hz (+/-2 Hz). Wartości mogą ulegać zmianom. Aktualne informacje można znaleźć pod adresem <a href="http://www.hp.com/support">http://www.hp.com/support</a> . Podane wartości poboru mocy są największymi wartościami zmierzonymi przy wszystkich standardowych wartościach napięcia.		
<b>Wymiary (sz. x gł. x wys.)</b>	Bez opakowania: CM4730: 788 x 639 x 1153 mm; CM4730f: 788 x 639 x 1153 mm; CM4730fsk: 1106 x 639 x 1153 mm. W opakowaniu: CM4730: 900 x 815 x 1518 mm; CM4730f: 900 x 815 x 1518 mm; CM4730fsk: 900 x 815 x 1636 mm		
<b>Waga</b>	Bez opakowania: CM4730: 124 kg; CM4730f: 124 kg; CM4730fsk: 136 kg. W opakowaniu: CM4730: 154,2 kg; CM4730f: 154,2 kg; CM4730fsk: 169,43 kg		
<b>Zarządzanie drukarką</b>	Wbudowany serwer internetowy HP, HP Web JetAdmin, oprogramowanie HP Easy Printer Care (dostępne tylko na stronach internetowych), HP LaserJet Utility, uniwersalny sterownik druku HP		

<http://www.hp.com/pl>



© Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P. 2007. Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Jedyne gwarancje udzielane w odniesieniu do produktów i usług HP są określone w oświadczeniach gwarancyjnych dotyczących tych produktów i usług. Żaden zapis niniejszego dokumentu nie może być uważany za dodatkową gwarancję. HP nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub redakcyjne oraz braki występujące w niniejszym dokumencie.

Publikacja na region EMEA 10/09 4AA0-9482PLE

